EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 19.9.2014
COM(2014) 587 final

ANNEXES 1 to 3

BILAGOR

till

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som unionen ska inta i det associeringsråd som inrättats genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, beträffande antagandet av arbetsordningen för associeringsrådet och arbetsordningen för associeringskommittén, inrättandet av två särskilda underkommittéer och associeringsrådets delegering av vissa befogenheter till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor

BILAGA 1

BESLUT nr 1/2014 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN
av den … 2014
om antagande av sin arbetsordning och arbetsordningen för associeringskommittén

ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 434, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 464 i avtalet tillämpas vissa delar av avtalet provisoriskt från och med den 1 september 2014.

(2) I artikel 435.2 i avtalet föreskrivs att associeringsrådet självt ska fastställa sin arbetsordning.

(3) I artikel 437.1 i avtalet föreskrivs att det ska inrättas en associeringskommitté som ska biträda associeringsrådet vid fullgörandet av dess uppgifter, och enligt artikel 438.1 ska associeringsrådet i sin arbetsordning fastställa associeringskommitténs uppgifter och funktionssätt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Härmed antas arbetsordningen för associeringsrådet och arbetsordningen för associeringskommittén enligt tillägg A respektive tillägg B.

Utfärdat i ..., ...

För Europeiska unionen

För Republiken Moldavien

TILLÄGG A

Arbetsordning för associeringsrådet
Associeringsavtal-frihandelsområde mellan EU och Moldavien

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Det associeringsråd som inrättats i enlighet med artikel 434.1 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) ska utföra sina uppgifter i enlighet med artiklarna 434 och 436 i avtalet.

2. Enligt artikel 435.1 i avtalet ska associeringsrådet bestå av medlemmar av Europeiska unionens råd och ledamöter av Europeiska kommissionen, å ena sidan, och ledamöter av Moldaviens regering, å andra sidan. Vid sammansättningen av associeringsrådet ska hänsyn tas till de frågor som ska tas upp vid ett visst möte. När så är lämpligt och om parterna kommer överens om det ska associeringsrådet sammanträda på stats- och regeringschefsnivå.

3. I enlighet med artikel 436.1 i avtalet ska associeringsrådet, för att målen i detta avtal ska uppnås, ha befogenhet att fatta beslut som är bindande för parterna. Associeringsrådet ska vidta de åtgärder som krävs för att genomföra sina beslut och om nödvändigt ge särskilda organ som inrättats inom ramen för detta avtal befogenhet att agera på dess vägnar. Associeringsrådet får även avge rekommendationer. Det ska anta sina beslut och rekommendationer genom överenskommelse mellan parterna, efter det att de respektive interna förfarandena har slutförts. Associeringsrådet får delegera sina befogenheter till associeringskommittén.

4. Parterna i arbetsordningen är de som definieras i artikel 461 i avtalet.

Artikel 2

Ordförandeskap

Parterna ska turas om att inneha ordförandeskapet i associeringsrådet under tolv månader i taget. Den första perioden ska löpa från och med dagen för associeringsrådets första möte till och med den 31 december samma år.

Artikel 3

Möten

1. Associeringsrådet ska sammanträda minst en gång per år och när omständigheterna så kräver, efter överenskommelse.

2. Varje möte i associeringsrådet ska hållas på en dag som parterna är överens om.

3. Associeringsrådets möten ska sammankallas gemensamt av associeringsrådets båda sekreterare i samförstånd med associeringsrådets ordförande senast 30 dagar före mötet.

Artikel 4

Företrädare

1. Associeringsrådets medlemmar får låta sig företrädas om de är förhindrade att delta i ett möte. En medlem som önskar låta sig företrädas ska före mötet skriftligen meddela ordföranden namnet på företrädaren.

2. Den som företräder en medlem av associeringsrådet får utöva den ordinarie medlemmens alla rättigheter.

Artikel 5

Delegationer

1. Associeringsrådets medlemmar får åtföljas av tjänstemän. Före varje möte ska ordföranden, via sekretariatet, underrättas om den planerade sammansättningen av vardera partens delegation.

2. Associeringsrådet får, efter överenskommelse mellan parterna, bjuda in företrädare för andra organ inom parterna eller oberoende experter på ett område att närvara vid dess möten för att lämna upplysningar i särskilda frågor. Parterna ska komma överens om villkoren för dessa observatörers närvaro vid mötena.

Artikel 6

Sekretariat

En tjänsteman från generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd och en tjänsteman från Moldavien ska gemensamt fungera som sekreterare för associeringsrådet.

Artikel 7

Korrespondens

1. Korrespondens till associeringsrådet ska sändas till antingen unionens eller Moldaviens sekreterare, som ska informera den andra partens sekreterare.

2. Sekretariatet ska se till att korrespondensen vidarebefordras till ordföranden och, i tillämpliga fall, spridas till associeringsrådet.

3. Sekretariatet ska, om så är lämpligt, skicka korrespondensen till Europeiska kommissionens generalsekretariat, Europeiska utrikestjänsten, medlemsstaternas ständiga representationer vid Europeiska unionen, Europeiska unionens råds generalsekretariat samt Moldaviens beskickning vid Europeiska unionen, med kopia till ministeriet med ansvar för utrikes frågor eller ministeriet för handelsrelaterade frågor i Moldavien, beroende på vad som är tillämpligt.

4. Meddelanden från associeringsrådets ordförande ska sändas av sekretariatet på associeringsrådets ordförandes vägnar. Uppgifterna ska i lämpliga fall spridas till associeringsrådets medlemmar i enlighet med punkt 3.

Artikel 8

Konfidentialitet

Om inget annat beslutas av parterna ska associeringsrådets möten inte vara offentliga. Om en part överlämnar information till associeringsrådet som anges vara konfidentiell, ska den andra parten behandla informationen som sådan.

Artikel 9

Dagordning för mötena

1. Ordföranden ska upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Associeringsrådets sekreterare ska skicka dagordningen till de mottagare som anges i artikel 7 i arbetsordningen senast 15 dagar före mötet.

   Den preliminära dagordningen ska innehålla de punkter för vilka en begäran om upptagande på dagordningen kommit ordföranden tillhanda senast 21 dagar före mötets början. Sådana punkter får dock föras upp på den preliminära dagordningen endast om underlag har överlämnats till sekreterarna senast den dag då dagordningen avsändes.

2. Dagordningen ska antas av associeringsrådet i början av varje möte. Andra punkter än de som tagits upp på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.

3. Ordföranden får, i samråd med parterna, förkorta tidsfristerna i punkt 1 för att ta hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

Artikel 10

Protokoll

1. De båda sekreterarna ska gemensamt upprätta ett utkast till protokoll från varje möte.

2. Protokollet ska som regel, för varje punkt på dagordningen, innehålla uppgifter om

   a) de handlingar som lagts fram för associeringsrådet,

   b) de uttalanden som medlemmar av associeringsrådet önskat få förda till protokollet, och

   c) de frågor parterna enats om, t.ex. antagna beslut, uttalanden och slutsatser.

3. Utkastet till protokoll ska föreläggas associeringsrådet för godkännande inom 20 kalenderdagar efter varje möte i associeringsrådet. Det ska godkännas inom 45 kalenderdagar efter associeringsrådets möte. Efter godkännandet ska protokollet undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna. En bestyrkt kopia ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7 i denna arbetsordning.

Artikel 11

Beslut och rekommendationer

1. Associeringsrådet ska fatta beslut och utfärda rekommendationer genom överenskommelse mellan parterna. Beslutet eller rekommendationen ska undertecknas av unionen och Moldavien.

2. Associeringsrådet får också anta beslut eller utfärda rekommendationer genom skriftligt förfarande, om parterna är överens om det. I sådana fall ska förslaget skriftligen sändas från associeringsrådets ordförande till alla ledamöter i enlighet med artikel 7 i arbetsordningen, varpå ledamöterna ska ha en tidsfrist på minst 21 kalenderdagar för att tillkännage alla reservationer eller ändringar de önskar göra. Ordföranden får, i samråd med parterna, förkorta de ovan nämnda tidsfristerna för att ta hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

3. När man enats om texten ska beslutet eller rekommendationen undertecknas av företrädarna för unionen och Moldavien, oberoende av varandra och var för sig. Associeringsrådets akter ska benämnas beslut respektive rekommendationer i enlighet med artikel 436.1 i avtalet. Associeringsrådets sekretariat ska förse varje beslut eller rekommendation med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut ska det anges när beslutet träder i kraft.

4. Associeringsrådets beslut och rekommendationer ska bestyrkas av de två sekreterarna.

5. Besluten och rekommendationerna ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7 i denna arbetsordning.

6. Varje part får besluta om offentliggörande av associeringsrådets beslut och rekommendationer i sin respektive officiella tidning.

Artikel 12

Språk

1. Associeringsrådets officiella språk ska vara parternas officiella språk.

2. Om inget annat beslutas ska associeringsrådet grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

Artikel 13

Kostnader

1. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i associeringsrådets möten, såväl för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.

2. Europeiska unionen ska stå för utgifter som rör tolkning vid möten samt översättning och mångfaldigande av handlingar. Om Moldavien kräver tolkning eller översättning till och från andra språk än de som anges i artikel 12 i denna arbetsordning ska utgifter i samband med detta bäras av Moldavien.

3. Övriga utgifter för de praktiska arrangemangen i samband med möten ska bäras av den part som är värd för mötet.

Artikel 14

Associeringskommitté

1. I enlighet med artikel 437.1 i avtalet ska associeringsrådet vid fullgörandet av sina uppgifter biträdas av associeringskommittén. Kommittén ska bestå av företrädare för unionen, å ena sidan, och företrädare för Moldavien, å andra sidan, på den nivå som föreskrivs i avtalet.

2. Associeringskommittén ska förbereda associeringsrådets möten och överläggningar, vid behov verkställa dess beslut samt allmänt sörja för kontinuitet i associeringsförbindelsen och för att avtalet fungerar väl. Kommittén ska behandla alla frågor som associeringsrådet hänskjuter till den samt varje annan fråga som kan uppkomma i samband med den löpande tillämpningen av avtalet. Den ska lägga fram förslag och eventuella utkast till beslut eller rekommendationer för associeringsrådets godkännande. I enlighet med artikel 438.2 i avtalet får associeringsrådet delegera beslutsrätt till associeringskommittén.

3. Associeringskommittén ska fatta de beslut och lämna de rekommendationer som den ges befogenhet för i avtalet.

4. När det i avtalet hänvisas till en skyldighet eller en möjlighet att hålla samråd, eller när parterna i samförstånd beslutar att samråda med varandra, får detta samråd äga rum i associeringskommittén, om inte annat föreskrivs i avtalet. Samrådet får fortsätta i associeringsrådet om parterna är överens om det.

Artikel 15

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning kan ändras i enlighet med artikel 11 ovan.

TILLÄGG B

Arbetsordning för associeringskommittén och underkommittéerna Associeringsavtal-frihandelsområde mellan EU och Moldavien

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Den associeringskommitté som inrättas i enlighet med artikel 434.1 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) ska biträda associeringsrådet vid fullgörandet av dess uppgifter samt utföra de uppgifter som fastställs i detta avtal och som tilldelas dem av associeringsrådet. Enligt artikel 438.1 ska associeringsrådet i sin arbetsordning fastställa associeringskommitténs uppgifter och funktionssätt.

2. Associeringskommittén ska förbereda associeringsrådets möten och överläggningar, vid behov verkställa dess beslut samt allmänt sörja för kontinuitet i associeringsförbindelsen och för att associeringsavtalet fungerar väl. Kommittén ska behandla alla frågor som associeringsrådet hänskjuter till den samt varje annan fråga som kan uppkomma i samband med den löpande tillämpningen av associeringsavtalet. Den ska lägga fram förslag eller utkast till beslut eller rekommendationer som ska antas av associeringsrådet.

3. Enligt artikel 437.2 i avtalet ska associeringskommittén bestå av företrädare för Europeiska unionen och företrädare för Moldavien, i princip på högre tjänstemannanivå, som är behöriga inom de specifika frågor som ska tas upp vid ett visst möte.

4. Enligt artikel 438.4 i avtalet ska associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor, när den utför någon av de uppgifter som den åläggs i del V i avtalet, bestå av högre tjänstemän från Europeiska kommissionen och Moldavien med ansvar för handel och handelsrelaterade frågor. En företrädare för Europeiska kommissionen eller Moldavien med ansvar för handel och handelsrelaterade frågor ska fungera som ordförande i enlighet med artikel 2 nedan. Dessutom kommer en företrädare för Europeiska utrikestjänsten att närvara vid mötena.

5. Enligt artikel 438.3 i avtalet ska associeringskommittén ha befogenhet att anta beslut i de fall som anges i avtalet och på områden där associeringsrådet har delegerat befogenheter till den. Dessa beslut ska vara bindande för parterna, som ska vidta lämpliga åtgärder för att genomföra dem. Associeringskommittén ska anta sina beslut i samförstånd mellan parterna efter det att de har slutfört de respektive interna förfaranden för deras antagande.

6. Parterna i arbetsordningen ska definieras på det sätt som fastställs i artikel 461 i avtalet.

Artikel 2

Ordförandeskap

Parterna ska turas om att inneha ordförandeskapet i associeringskommittén under tolv månader i taget. Den första perioden ska löpa från och med dagen för associeringskommitténs första möte till och med den 31 december samma år.

Artikel 3

Möten

1. Om inte parterna enas om annat ska associeringskommittén sammanträda regelbundet minst en gång om året. Extra möten i associeringskommittén får hållas på begäran av någon av parterna om parterna är överens om det.

2. Varje möte i associeringskommittén ska sammankallas av ordföranden och hållas på en dag och plats som parterna kommer överens om. Kallelsen till mötet ska sändas ut av associeringskommitténs sekretariat senast 28 kalenderdagar före mötet, om inte parterna kommer överens om något annat.

3. Associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska sammanträda minst en gång per år och när omständigheterna så kräver. Alla möten ska sammankallas av ordföranden för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor och hållas på en dag och plats och på de villkor som parterna kommer överens om. Kallelsen till mötet ska sändas ut av sekretariatet för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor senast 15 kalenderdagar före mötet, om inte parterna kommer överens om något annat.

4. När så är möjligt ska associeringskommitténs ordinarie möte sammankallas i god tid före associeringsrådets ordinarie möte.

5. Undantagsvis och om parterna är överens om det får associeringskommitténs möten hållas med hjälp av överenskomna tekniska hjälpmedel, exempelvis videokonferens.

Artikel 4

Delegationer

Före varje möte ska parterna, via sekretariatet, underrättas om den planerade sammansättningen av de delegationer som kommer att närvara från respektive sida.

Artikel 5

Sekretariat

1. En tjänsteman från Europeiska unionen och en tjänsteman från Moldavien ska gemensamt fungera som sekreterare för associeringskommittén och ska, om inte denna arbetsordning föreskriver något annat, gemensamt utföra sekreteraruppgifter i en anda av ömsesidigt förtroende och samarbete.

2. En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Moldavien med ansvar för handel och handelsrelaterade frågor ska gemensamt fungera som sekreterare för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

Artikel 6

Korrespondens

1. Korrespondens adresserad till associeringskommittén ska sändas till endera partens sekreterare, som ska informera den andra partens sekreterare.

2. Sekretariatet ska se till att korrespondens adresserad till associeringskommittén sänds till kommitténs ordförande och, om så är lämpligt, sprids som handlingar enligt artikel 7 i denna arbetsordning.

3. Meddelanden från associeringskommitténs ordförande ska sändas till parterna av sekretariatet på associeringsrådets ordförandes vägnar. Sådan korrespondens ska, om så är lämpligt, spridas i enlighet med artikel 7 i denna arbetsordning.

Artikel 7

Handlingar

1. Handlingar ska spridas via sekreterarna.

2. En part ska sända sina handlingar till sin sekreterare. Sekreteraren ska sända dessa handlingar till den andra partens sekreterare.

3. Unionens sekreterare ska sända handlingarna till de ansvariga företrädarna för unionen och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till Moldaviens sekreterare.

4. Moldaviens sekreterare ska sända handlingarna till de ansvariga företrädarna för Moldavien och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till unionens sekreterare.

Artikel 8

Konfidentialitet

Om inget annat beslutas av parterna ska associeringskommitténs möten inte vara offentliga. Om en part överlämnar information till associeringskommittén som anges vara konfidentiell, ska den andra parten behandla informationen som sådan.

Artikel 9

Dagordning för mötena

1. En preliminär dagordning för varje möte samt utkast till operativa slutsatser enligt artikel 10 ska på grundval av förslag från parterna upprättas av associeringskommitténs sekretariat. Den preliminära dagordningen ska innehålla de punkter som någon av parterna, senast 21 kalenderdagar före mötesdagen, begärt att associeringskommitténs sekretariat för upp på dagordningen, och som styrks av relevanta handlingar.

2. Den preliminära dagordningen, tillsammans med relevanta handlingar, ska sändas ut i enlighet med artikel 7 senast 15 dagar innan mötet inleds.

3. Dagordningen ska antas av associeringskommittén i början av varje möte. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.

4. Ordföranden i associeringskommittén får, efter överenskommelse med den andra parten, då och då bjuda in företrädare för andra organ inom parterna eller oberoende

experter på ett område till möten för att informera om särskilda ämnen. Parterna ska se till att dessa observatörer eller experter respekterar eventuella krav på konfidentialitet.

5. Ordföranden för associeringskommitténs möte får, i samråd med parterna, förkorta tidsfristerna i punkterna 1 och 2 för att ta hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

Artikel 10

Protokoll och operativa slutsatser

1. De båda sekreterarna ska gemensamt upprätta ett utkast till protokoll från varje möte.

2. Protokollet ska som regel, för varje punkt på dagordningen, innehålla

   a) en förteckning över mötesdeltagarna, en förteckning över åtföljande tjänstemän och en förteckning över observatörer eller experter som deltagit i mötet,

   b) de handlingar som lagts fram för associeringskommittén,

   c) de uttalanden som associeringskommittén önskat få förda till protokollet, och

   d) operativa slutsatser från mötet i enlighet med punkt 4.

3. Utkastet till protokoll ska föreläggas associeringskommittén för godkännande. Det ska godkännas inom 28 kalenderdagar efter associeringskommitténs möte. Efter godkännandet ska protokollet undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna. En bestyrkt kopia ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7 i denna arbetsordning.

4. Utkast till operativa slutsatser ska upprättas av associeringskommitténs sekreterare i den part som är ordförande och skickas ut till parterna tillsammans med dagordningen, normalt senast 15 kalenderdagar innan mötet inleds. Utkastet ska uppdateras under mötets gång, så att associeringskommittén i slutet av mötet, såvida inte parterna har kommit överens om något annat, kan anta operativa slutsatser som återspeglar de uppföljningsåtgärder som parterna beslutat om. Så snart man enats om de operativa slutsatserna ska de bifogas protokollet, och genomförandet av slutsatserna ska ses över under ett kommande möte i associeringskommittén. Associeringskommittén ska i detta syfte anta en mall där varje åtgärdspunkt kan förbindas med en viss tidsfrist.

.

Artikel 11

Beslut och rekommendationer

1. I de särskilda fall där avtalet ger associeringskommittén befogenhet att fatta beslut eller där associeringsrådet tilldelar associeringskommittén sådan befogenhet, ska associeringskommittén fatta beslut. Den ska också utfärda rekommendationer. Beslut och rekommendationer ska fattas respektive utfärdas i samförstånd mellan parterna. Varje beslut eller rekommendation ska undertecknas av en företrädare för båda parterna. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska företrädarna underteckna dessa handlingar under det möte då beslutet eller rekommendationen i fråga antas.

2. Associeringskommittén får anta beslut eller utfärda rekommendationer genom skriftligt förfarande, om parterna är överens om det. Ett skriftligt förfarande ska utgöras av en notväxling mellan de två sekreterarna, som ska handla i samförstånd med parterna. Förslaget ska översändas i enlighet med artikel 7, varvid det ska anges en tidsfrist på minst 21 dagar inom vilken alla reservationer eller ändringar måste meddelas. Ordföranden för associeringskommittén får, i samråd med parterna, förkorta tidsfristerna i denna punkt för att ta hänsyn till särskilda omständigheter. När man enats om texten ska beslutet eller rekommendationen undertecknas av en företrädare för vardera parten, oberoende av varandra och var för sig.

3. Associationskommitténs akter ska benämnas beslut respektive rekommendation. I varje beslut ska det anges när beslutet träder i kraft.

4. Associeringskommitténs beslut och rekommendationer ska bestyrkas av de två sekreterarna.

5. Besluten och rekommendationerna ska sändas till båda parterna.

6. Vardera parten får besluta om offentliggörande av associeringskommitténs beslut och rekommendationer i sin respektive officiella tidning.

Artikel 12

Rapporter

Associeringskommittén ska rapportera till associeringsrådet om sin egen, underkommittéernas, arbetsgruppernas och andra organs verksamhet vid varje ordinarie möte i associeringsrådet.

Artikel 13

Språk

1. De officiella språken i associeringskommittén skall vara engelska och rumänska.

2. Om inget annat beslutas ska associeringskommittén grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på båda dessa språk.

Artikel 14

Kostnader

1. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i associeringskommitténs möten, såväl för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.

2. Kostnader i samband med anordnande av möten och mångfaldigande av handlingar ska bäras av den part som är värd för mötet.

3. Kostnader i samband med tolkning vid möten och översättning av handlingar till eller från engelska och rumänska i enlighet med vad som avses i artikel 13.1 i denna arbetsordning ska bäras av den part som är värd för mötet.

   Översättning och tolkning till eller från övriga språk ska bekostas direkt av den part som begär detta.

Artikel 15

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning kan ändras genom ett beslut av associeringsrådet i enlighet med artikel 438.1.

Artikel 16

Underkommittéer och särskilda arbetsgrupper

1. I enlighet med artikel 439.2 i avtalet får associeringskommittén besluta att inrätta underkommittéer eller särskilda kommittéer eller organ på områden som är nödvändiga för genomförandet av avtalet, utöver dem som inrättats genom avtalet, som kan biträda den vid fullgörandet av sina uppgifter. Associeringskommittén får besluta att upplösa sådana underkommittéer, särskilda kommittéer eller organ, samt fastställa eller ändra de uppgifter som ålagts dem. Om inte annat beslutas ska underkommittéerna arbeta under associeringskommitténs överinseende och rapportera till associeringskommittén efter varje möte.

2. Om inte annat föreskrivs i avtalet eller beslutas i associeringsrådet ska denna arbetsordning i tillämpliga delar även gälla alla underkommittéer, särskilda kommittéer eller organ enligt punkt 1.

3. Mötena i de underkommittéer som inrättats genom avtalet kan hållas på ett flexibelt sätt när behov uppstår – personligen, antingen i Bryssel eller i det berörda partnerlandet, eller t.ex. genom videokonferens. Underkommittéerna bör utgöra en plattform för övervakning av framstegen i fråga om tillnärmning på olika områden, för diskussion av vissa frågor och utmaningar som uppstår i denna process och för utarbetande av rekommendationer och operativa slutsatser.

4. Associeringskommitténs sekretariat ska få en kopia av all relevant korrespondens, alla handlingar och alla meddelanden som rör underkommittéer, särskilda kommittéer eller organ enligt punkt 1.

4. Om inte annat föreskrivs i avtalet eller beslutas av parterna i associeringsrådet ska underkommittéerna, den särskilda kommittén eller organen bara ha befogenhet att utfärda rekommendationer till associeringskommittén.

Artikel 17

Denna arbetsordning ska i tillämpliga delar gälla för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor, såvida inte annat anges.

BILAGA II

BESLUT nr 2/2014 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN

av den... 2014

om inrättande av två särskilda underkommittéer

ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Moldavien, å andra sidan, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 439, och

av följande skäl:

1. I enlighet med artikel 465 i avtalet tillämpas vissa delar av avtalet provisoriskt från och med den 1 september 2014.
2. I artikel 439.2 föreskrivs att associeringsrådet får besluta att inrätta andra särskilda underkommittéer eller organ inom särskilda områden som är nödvändiga för genomförandet av avtalet och som kan biträda det vid fullgörandet av dess uppgifter.
3. I syfte att möjliggöra diskussioner på expertnivå om centrala frågor på de områden som faller inom ramen för den provisoriska tillämpningen av avtalet bör det inrättas två underkommittéer. Såväl förteckningen över underkommittéer som behörighetsområdet för de enskilda underkommittéerna får ändras i samförstånd mellan parterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Härmed inrättas de i tillägg A förtecknade underkommittéerna. Arbetsordningen för underkommittéerna fastställs i artikel 16 i arbetsordningen för associeringskommittén och underkommittéerna inom associeringsavtalet mellan EU och Moldavien, vilken antogs genom beslut nr 1/2014 av associeringsrådet EU–Moldavien.

Utfärdat i

Europeiska unionen *Republiken Moldavien*

Tillägg A till bilaga II

Associeringsrådet EU–Moldavien

Inrättade underkommittéer:

1. Underkommittén för frågor som rör rättvisa, frihet och säkerhet
2. Underkommittén för ekonomiskt samarbete och annat sektorssamarbete

BILAGA III

BESLUT nr 3/2014 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN

av den... 2014

om associeringsrådets delegering av vissa befogenheter till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor

ASSOCIERINGSRÅDET EU–MOLDAVIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 436.3 och 438.2, och

av följande skäl:

1. Vissa delar av avtalet tillämpas provisoriskt från och med den 1 september 2014, i enlighet med artikel 464 i avtalet.

2. Associeringsrådet ska övervaka och kontrollera tillämpningen och genomförandet av avtalet.

3. Associeringsrådet får delegera vilken som helst av sina befogenheter till associeringskommittén, inklusive befogenheten att fatta bindande beslut, i enlighet med artikel 438.2 i avtalet.

4. Associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor behandlar alla frågor som rör avdelning V (Handel och handelsrelaterade frågor) i enlighet med artikel 438.4 i avtalet.

5. För att sörja för ett smidigt och snabbt genomförande av den del av avtalet som utgörs av det djupgående och omfattande frihandelsområdet bör associeringsrådet till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor delegera befogenheten att uppdatera eller ändra de bilagor till detta avtal som hänför sig till kapitlen 1, 3, 5, 6 och 8 i avdelning V (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal, såvida det inte finns några särskilda bestämmelser i dessa kapitel som rör uppdatering eller ändring av dessa bilagor i detta avtal.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Associeringsrådet delegerar till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor befogenheten att uppdatera eller ändra de bilagor till detta avtal som hänför sig till kapitlen 1, 3, 5, 6 och 8 i avdelning V (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal, såvida det inte finns några särskilda bestämmelser i dessa kapitel som rör uppdatering eller ändring av dessa bilagor i detta avtal.

Europeiska unionen *Republiken Moldavien*